

Prohlášení o vlastnostech

podle nařízení (EU) č. 305/2011

č. CPR-2022-259



1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: **Esprit 185.16-AL Malvik IV**
2. Zamýšlené použití: **Spotřebič k vytápění obytných a společenských místností bez ohřevu vody**
3. Výrobce: **HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Česká republika**
4. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků: **Systém 3**
5. Harmonizovaná norma: **EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007**
- Oznámený subjekt: **Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625**

6. Deklarované vlastnosti:

| Základní charakteristika | Vlastnosti | |
|--|------------|-----------|
| Požární bezpečnost | | |
| Reakce na oheň | | A1 |
| Vzdálenost od hořlavých materiálů (minimální vzdálenosti v mm) | zadní | 0 |
| | boční | 0 |
| | čelní | 800 mm |
| | strop | 800 mm |
| Riziko vypadnutí hořícího paliva | | splňuje |
| Emise spalin CO (13% O ₂) | dřevo | 0.030 % |
| Povrchová teplota | | splňuje |
| Elektrická bezpečnost | | netýká se |
| Čistitelnost | | splňuje |
| Max. pracovní přetlak | | netýká se |
| Teplota spalin při jmenovitém výkonu | dřevo | 320 °C |
| Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla) | | NPD |
| Tepelný výkon | | |
| Jmenovitý tepelný výkon | | 7.0 kW |
| Tepelný tok do prostoru | dřevo | 7.5 kW |
| Tepelný tok na straně vody | dřevo | netýká se |
| Účinnost | dřevo | 80.4 % |
| Životnost | | NPD |

7. Vlastnosti výrobku uvedeného v bodě 1 jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností uvedených v bodě 6. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 3.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

V Jiřetíně pod Jedlovou, dne 28. 08. 2023


David Tröschel
Technický ředitel

Vyhlásenie o parametroch

podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011

č. CPR-2022-259



- 1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:** Esprit 185.16-AL Malvik IV
- 2. Zamýšľané použitie:** Spotrebič na vykurovanie obytných a spoločenských miestností bez ohrevu vody
- 3. Výrobca:** HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Česká republika
- 4. Systém posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebných výrobkov:** Systém 3
- 5. Harmonizovaná norma:** EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
- Notifikovaný subjekt:** Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625

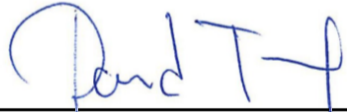
6. Deklarované parametre:

| Základná charakteristika | Parametre |
|---|--|
| Požiarná bezpečnosť | |
| Reakcia na oheň | A1 |
| Vzdialenosť od horľavých materiálov (minimálne vzdialenosti v mm) | zadná 0 bočná 0 čelná 800 mm strop 800 mm |
| Riziko vypadnutia horiaceho paliva | splnené |
| Emise spalín CO (13% O ₂) | drevo 0.030 % |
| Povrchová teplota | splnené |
| Elektrická bezpečnosť | netýka sa |
| Čistiteľnosť | splnené |
| Max. prevádzkový pretlak | netýka sa |
| Teplota spalín pri menovitom výkone | drevo 320 °C |
| Mechanická odolnosť (nosnosť odťahového hrdla) | NPD |
| Tepelný výkon | |
| Menovitý tepelný výkon | 7.0 kW |
| Výkon vykurovanie priestoru | drevo 7.5 kW |
| Výkon ohrevu vody | drevo netýka sa |
| Účinnosť | drevo 80.4 % |
| Životnosť | NPD |

7. Parametre výrobku uvedeného v bode 1 sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov uvedených v bode 6. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 3.

Podpísal za a v mene výrobcu:

V Jiřetíně pod Jedlovou, dňa 28. 08. 2023


David Tröschel
Technický riaditeľ

Deklaracja właściwości użytkowych

według rozporządzenie (UE) nr 305/2011

nr. CPR-2022-259

HAAS
SOHN

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: **Esprit 185.16-AL Malvik IV**
2. Zamierzone zastosowanie: **Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych i publicznych bez podgrzewania wody**
3. Producent: **HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Czech Republic**
4. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: **System 3**
5. Norma zharmonizowana: **EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007**
- Jednostka notyfikowana: **Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625**

6. Deklarowane właściwości użytkowe:

| Zasadnicze charakterystyki | Właściwości użytkowe | |
|---|----------------------|-------------|
| Bezpieczeństwo pożarowe | | |
| Reakcja na ogień | | A1 |
| Odległość od materiałów palnych (minimalne odległości v mm) | tylna | 0 |
| | boczne | 0 |
| | czołowa | 800 mm |
| | sufit | 800 mm |
| Ryzyko wypadnięcia płonącego opału | | spełnia |
| Emisja spalin CO (13% O ₂) | drewno | 0.030 % |
| Temperatura powierzchni | | spełnia |
| Bezpieczeństwo elektryczne | | nie dotyczy |
| Utrzymanie w czystości | | spełnia |
| Maks. ciśnienie robocze | | nie dotyczy |
| Temperatura spalin przy mocy nominalnej | drewno | 320 °C |
| Wytrzymałość mechaniczna | | NPD |
| Moc cieplna | | |
| Moc cieplna nominalna | | 7.0 kW |
| Moc przekazywana do pomieszczenia | drewno | 7.5 kW |
| Moc przekazywana do obiegu wody | drewno | nie dotyczy |
| Efektywność | drewno | 80.4 % |
| Żywotność | | NPD |

7. Właściwości użytkowe określonego wyrobu w punkcie 1 są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych wymienionych w punkcie 6. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 3.

W imieniu producenta podpisał:

W Jiřetín pod Jedlovou, dnia 28. 08. 2023


David Tröschel
Dyrektor techniczny

Declaration of performance

according to Regulation (EU) 305/2011

No. CPR-2022-259

HAAS
SOHN

- 1. Unique identification code of the product-type:** Esprit 185.16-AL Malvik IV
- 2. Intended use:** The appliance for heating of living and assembly rooms without hot water preparation
- 3. Manufacturer:** HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Czech Republic
- 4. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:** System 3
- 5. Harmonised standard:** EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
- Notified body:** Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625

6. Declared performances:

| Essential characteristics | Performance |
|---|----------------|
| Fire safety | |
| Reaction to fire | A1 |
| Safety distance to combustible material (minimum distances in mm) | rear 0 |
| | sides 0 |
| | front 800 mm |
| | ceiling 800 mm |
| Risk of burning fuel falling out | pass |
| Emission of combustion products CO (13% O ₂) | wood 0.030 % |
| Surface temperature | pass |
| Electrical safety | N/A |
| Cleanability | pass |
| Max. operation pressure | N/A |
| Flue gas temperature at nominal heat output | wood 320 °C |
| Mechanical resistance (to carry a chimney/flue) | NPD |
| Thermal output | |
| Nominal heat output | 7.0 kW |
| Room heating output | wood 7.5 kW |
| Water heating output | wood N/A |
| Efficiency | wood 80.4 % |
| Durability | NPD |

7. The performances of the product identified in section 1 are in conformity with the set of declared performances listed in section 6. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified in section 3.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

At Jiřetín pod Jedlovou on 28. 08. 2023


David Tröschel
Technical Director